



Tanksköljningssats Multi Pro 5800-grässpruta

Modellnr 41614—Serienr 315000001 och högre

Form No. 3403-837 Rev B

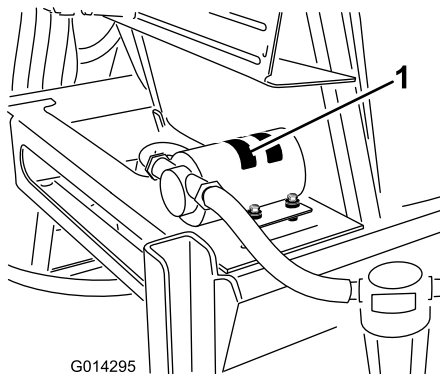
Monteringsanvisningar

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Tanksköljningssatsen används för att ta bort kemikalierester från sprutans tank och tillhörande slangar. Satsen är ett specialredskap för sprutfordon och är avsedd att användas av yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete.

Informationen i bruksanvisningen hjälper dig och andra att undvika personskador och skador på produkten.

Figur 1 visar var du finner produktens modell och serienummer.



Figur 1

1. Modell- och serienummerplåt

Modellnr _____
Serienr _____

Säkerhet

Läs säkerhets- och användningsanvisningarna i maskinens *bruksanvisning*.

Kemikaliesäkerhet

⚠ VARNING

De kemiska substanser som används i sprutsystemet kan vara farliga och giftiga för dig, omkringstående personer, djur, växter, jorden och annan egendom.

- Läs och följ noga varningsetiketterna och säkerhetsdatabladerna för alla kemikalier som används, och använd skydd i enlighet med kemikalietillverkarnas rekommendationer. Använd till exempel lämplig personskyddsutrustning som ansiktsmask och skyddsglasögon, handskar och annan utrustning som skyddar om du skulle komma i kontakt med kemikalien.
- Tänk på att mer än en kemikalie kan ingå och att information om varje enskild kemikalie måste tas med i beräkningen.
- *Använd aldrig sprutsystemet om informationen inte finns tillgänglig!*
- Innan sprutsystemet används måste du kontrollera att systemet har sköljts ur tre gånger och neutraliserats enligt kemikalietillverkarens rekommendationer.
- Kontrollera att det finns rinnande vatten och tvål i närheten och tvätta omedelbart bort alla kemikalier efter kontakt med huden.
- Se till att ha grundlig utbildning om kemikalierna innan du använder eller hanterar dem.
- Använd korrekt kemikalie för arbetet.
- Följ kemikalietillverkarens anvisningar för att se till att kemikalien används på ett säkert sätt.
- Hantera kemikalier på en plats med ordentlig ventilation.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning enligt anvisningarna från kemikalietillverkaren. Se till att så lite som möjligt av huden är bar när du använder kemikalier.
- Se till att ha rent vatten till hands, i synnerhet vid påfyllning av grässprutans tank.



- Ät, drick eller rök aldrig när du arbetar med kemikalier.
- Tvätta alltid händerna och andra utsatta kroppsdelar omedelbart efter att arbetet har avslutats.
- Kasta bort oanvända kemikalier och kemikaliebehållare på lämpligt sätt enligt anvisningarna från kemikaliertillverkaren och gällande bestämmelser om återvinning.
- Kemikalier och ångor i tanken är farliga; stick aldrig in kroppsdelar i tanken och placera aldrig huvudet över eller i öppningen.
- Följ samtliga lokala och nationella bestämmelser för kemikaliebesprutning.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Sköljtank Påfyllningslock Motorväggsfäste Klar packning Flänsmutter i plast 90-graderskoppling Fästgaffel	1 1 1 1 1 1 1	Montera sköljtankens motorväggsfäste
3	Sköljtanksbygel Bult Bricka Låsmutter Vagnskruv	2 2 4 2 1	Montera sköljtanken.
4	Sköljmunstycke Motorväggsfäste Ansatsbult Bussning Sköljskovel Packning Flänsmutter i plast 90-graderskoppling	2 2 2 2 2 2 2 2	Montera sköljmunstycket.
5	Sköljtankspump Raka kopplingar	1 2	Montera pumpen.
6	Slang (sköljmunstycke) Slangklämma T-stycke Slang (tillförsel) Filter Slang (sköljtank) Veckad slang Kabelband	2 10 1 1 1 1 1 2	Montera slangarna och filtret.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
7	Fördröjningstimer	1	Montera fördröjningstimer och omkopplaren på instrumentbrädan.
	Säkring (40 A)	1	
	trelägesomkopplare (med indikatorlampa – modeller från 2015 och tidigare)	1	
	trelägesomkopplare (utan indikatorlampa – modeller från 2016 och senare)	1	
	Relä	1	
	Effektrelä	1	
	Skruv nr 10–24	2	
8	Inga delar krävs	–	Avsluta monteringen av sköljtankssatsen.

1

Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

⚠ VARNING

Batteripolerna eller verktyg av metall kan kortslutas mot maskinkomponenter i metall och orsaka gnistor. Gnistor kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Låt inte batteripolerna komma i kontakt med några av traktorns metalldelar när du demonterar eller monterar batteriet.
- Låt inte metallverktyg kortslutas mellan batteripolerna och maskinens metalldelar.

⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
- Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).

1. Placera maskinen på en plan yta, dra åt parkeringsbromsen, stäng av pumpen, stanna motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.
2. Ta bort bygeln och kåpan från batterilådan. Mer information finns i maskinens *bruksanvisning*.

3. Töm tanken för att få bort eventuella lösningsrester i ledningarna. Mer information finns i *bruksanvisningen*.

Obs: Om det har funnits kemiska lösningar i sprutans tank, ska du spola tanken och sprutsystemet ordentligt med rent vatten. Se anvisningar i *bruksanvisningen* för ditt fordon.

Obs: Var försiktig när du lossar slangarna vid satsmonteringen, och ha en hink redo för eventuell kvarvarande lösning i slangen.

4. Lossa batteriets minuskabel från batteriets minuspol. Se *bruksanvisningen*.
5. Lossa batteriets pluskabel från batteriets pluspol. Se *bruksanvisningen*.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kemikalier är farliga och kan orsaka personskador.

- Läs anvisningarna på kemikaliebehållarnas etiketter innan du hanterar kemikalierna och följ samtliga av tillverkarens rekommendationer och föreskrifter.
- Håll kemikalier borta från huden. Vid hudkontakt, skölj det utsatta området ordentligt med rent vatten och tvål.
- Bär skyddsglasögon och annan skyddsutrustning som rekommenderas av kemikaliertillverkaren.

2

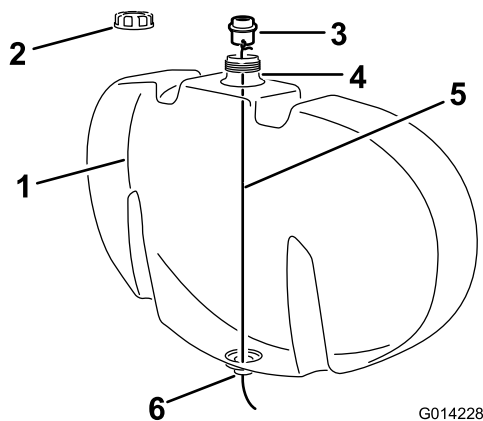
Montera sköjl tankens motorväggsfäste

Delar som behövs till detta steg:

1	Sköjl tank
1	Påfyllningslock
1	Motorväggsfäste
1	Klar packning
1	Flänsmutter i plast
1	90-graderskoppling
1	Fästgaffel

Tillvägagångssätt

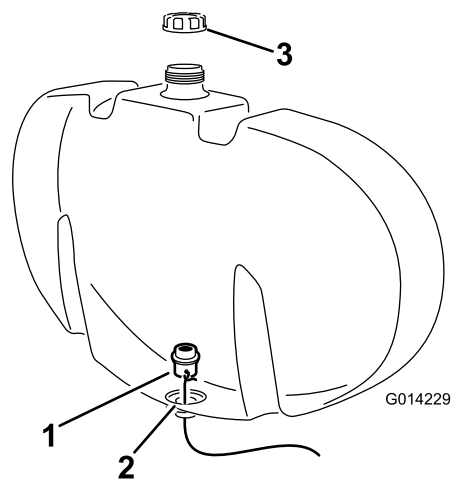
1. Lokalisera sköjl tanken, påfyllningslocket och motorväggsfästet i påsen med lösa delar.
2. Montera motorväggsfästet i hålet i sköjl tankens botten enligt nedan:
 - A. Montera en klar packning på motorväggsfästet.
 - B. Fäst en ståltråd, längre än tankens höjd, till ett av fästgaffelhålen i motorväggsfästet (Figur 2).



Figur 2

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Sköjl tank | 4. Sköjl tankens påfyllningsöppning |
| 2. Påfyllningslock | 5. Ståltråd |
| 3. Motorväggsfäste | 6. Sköjl tankens nedre hål |

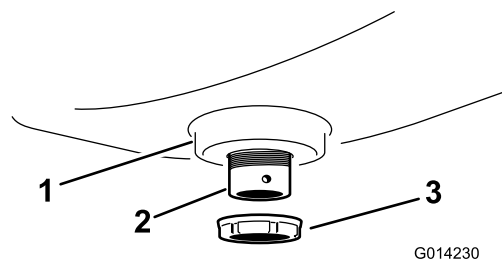
- C. Ta bort sköjl tankens påfyllningslock (Figur 2).
- D. Sänk ner ståltråden genom öppningen i tankens påfyllningshål och led den genom det öppna hålet i tankens botten (Figur 2).
- E. Använd ståltråden för att styra motorväggsfästet till det öppna hålet i tankens botten (Figur 3).



Figur 3

1. Motorväggsfäste med fäst ståltråd
2. Sköjl tankens nedre hål
3. Påfyllningslock

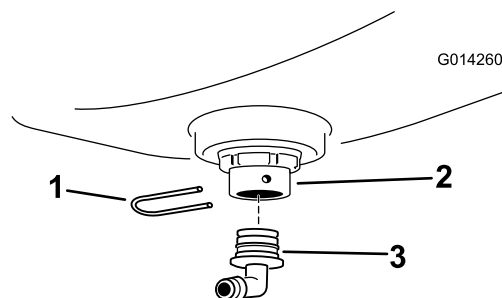
- F. Placera motorväggsfästet i rätt position och kontrollera att den klara packningen sitter mot sköjl tankens innervägg (Figur 3).
3. Fäst motorväggsfästet på sköjl tanken med en flänsmutter i plast (Figur 4).



Figur 4

1. Sköjl tankens sump
2. Motorväggsfäste (monterad)
3. Flänsmutter i plast

4. Montera en 90-graderskoppling på motorväggsfästet och fäst den med en fästgaffel (Figur 5).



Figur 5

1. Fästgaffel
 2. Motorväggsfäste
 3. 90-graderskoppling
5. Vrid kopplingen så att den är riktad bakåt.

3

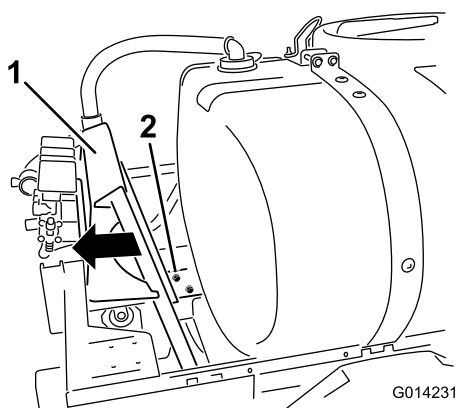
Montera sköljtanken

Delar som behövs till detta steg:

2	Sköljtanksbygel
2	Bult
4	Bricka
2	Låsmutter
1	Vagnskruv

Förbereda tanken

1. Lossa de bultar som håller fast ventilens monteringsskena i ramen (Figur 6).



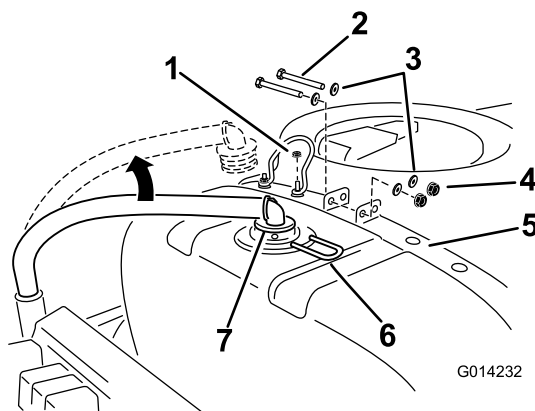
Figur 6

1. Monteringsskena
2. Bult

2. Flytta monteringsskenan bakåt.

Obs: Detta är en liten justering som ger plats att montera sköljtanken.

3. Skruva åt skruvarna på monteringsskenan så att den sitter i detta läge på ramen.
4. Dra åt skruvarna till 40 Nm.
5. Lossa tillförselslangen på baksidan av och ovanpå huvudtanken (Figur 7).



Figur 7

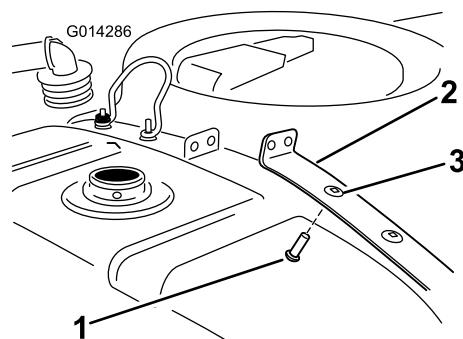
1. Låsmutter
2. Bult
3. Bricka
4. Låsmutter
5. Höger bakre tankbygel
6. Fästgaffel
7. Tillförselslang

6. Ta bort fästgaffeln som håller fast kopplingen och lossa slangen. Spara alla delar.
7. Ta bort de fästelement som fäster de bakre tankbyglarna ovanpå tanken. Spara alla delar.
8. Ta bort den inre låsmuttern som fäster tanklocksstoppkabeln på den vänstra, bakre bygeln. Spara låsmuttern.

Montera fästelementen för sköljtankens byglar

1. Montera en vagnsmutter i det inre hålet på höger bakre tankbygel (Figur 8).

Vagnsbulten på vänster bakre bygel ska kunna passera genom den öppna öglan på kabeltanklockstoppet.



Figur 8

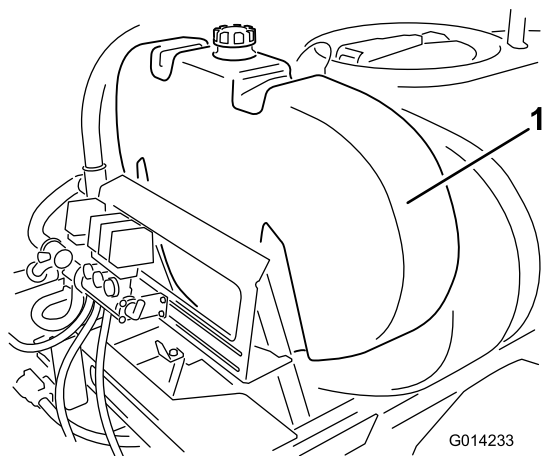
1. Vagnsbult
2. Höger bakre tankbygel
3. Inre hål

2. Montera tankbyglarnas fästelement som du tog bort tidigare, för att säkra byglarna vid tanken.

Se till att remmen sitter ordentligt fast mot tanken.
Dra inte åt för hårt.

Montera sköljtanken

1. Montera sköljtanken enligt [Figur 9](#).

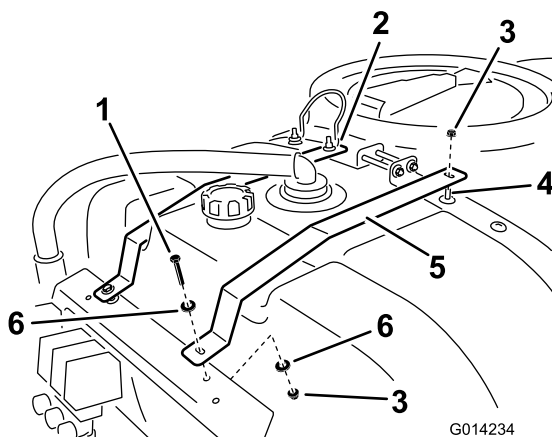


Figur 9

1. Sköljtank

2. Montera sköljtankens byglar på de fästelement som tidigare monterades på de bakre tankbyglarna.

Obs: Tanklocksstoppkabeln måste monteras över sköljtankens vänstra bygel och huvudtankens bygel, och sedan säkras med låsmuttern.



Figur 10

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Bult | 4. Vagnskruv |
| 2. Tanklocksstoppskabel | 5. Sköljtankbygel |
| 3. Låsmutter | 6. Bricka |

3. Sätt fast sköljtankbyglarna på den bakre tankbygeln med två låsmuttrar.
4. Sätt fast sköljtankbyglarna vid monteringsskenan med två skruvar, fyra brickor och två låsmuttrar.

Obs: Dra åt fästelementen försiktigt. Sköljtanken måste sitta fast säkert, men byglarna får inte deformera eller buckla tanken.

5. Byt ut tillförselslangen på tankens baksida och säkra den med fästgaffeln som du tog bort tidigare.

Obs: När sköljtanken har fyllts på för första gången måste fästelementen på sköljtankens byglar kontrolleras. Dra åt dem vid behov, eftersom vätskans tyngd kan få tanken att sätta sig mot ramen.

4

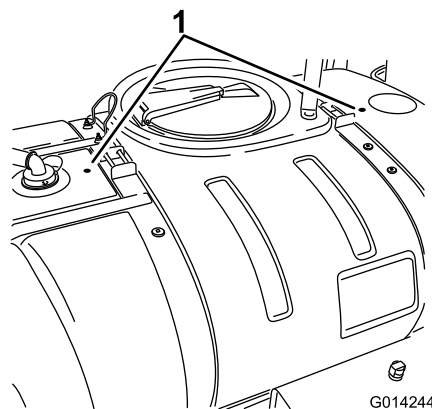
Montera skölmunstyckena

Delar som behövs till detta steg:

2	Skölmunstycke
2	Motorväggsfäste
2	Ansatsbult
2	Bussning
2	Sköljskovel
2	Packning
2	Fläsmutter i plast
2	90-graderskoppling

Borra huvudtanken

1. Öppna tanklocket och ta bort filterkorgen.
2. Leta reda på de två bormarkeringarna på huvudtanken ([Figur 11](#)).



Figur 11

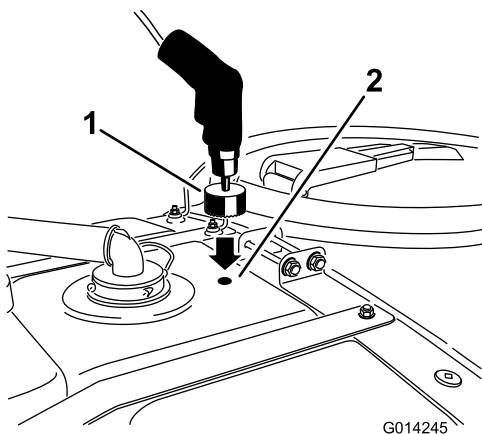
1. Bormarkeringar

3. Flytta till bormarkeringen bakom tanklocket.

Obs: Placera ett kärl inuti tanken, under de områden där det ska borraras, för att samla upp skräp som bildas under borrarngen.

Viktigt: Skräp i tanken kan sätta igen sprutsystemet under drift och skada det.

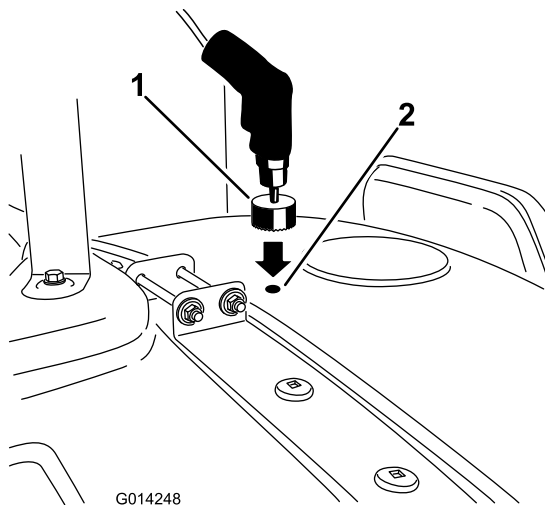
4. Använd en hålsåg på 4,5 cm och borra ett hål vid bormarkeringen ([Figur 12](#)).



Figur 12

1. Hålsåg
2. Borrmarkering, bakom locket

5. Ta bort eventuella ojämna kanter i hålet efter att du har borrarat det.
6. Ta bort eventuellt skräp som kommit in i huvudtanken under skärprocessen.
7. Flytta till borrmarkeringen framför tanklocket och gör likadant för det främre hålet (Figur 13).

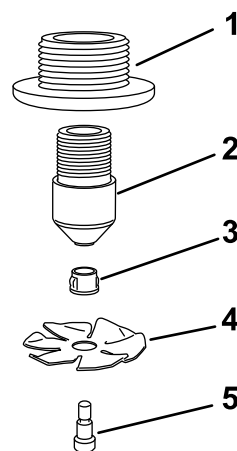


Figur 13

1. Sticksåg
2. Borrmarkering, framför locket

Montera skölmunstyckena

1. Montera munstyckena enligt Figur 14.



Figur 14

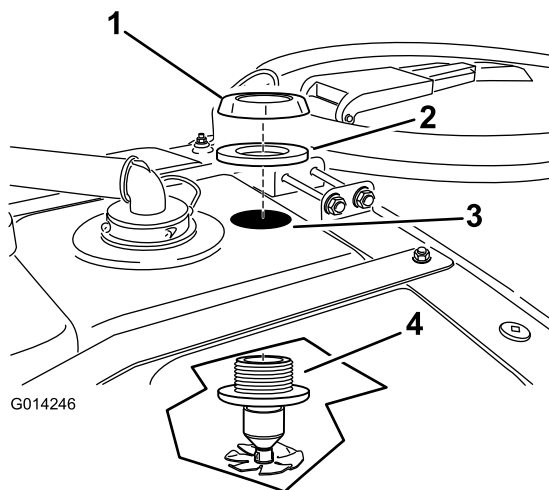
1. Motorväggsfäste
2. Skölmunstycke
3. Bussning
4. Skölskovel
5. Ansatsbult

A. Montera en skölskovel och en bussning över ansatsbulten.

B. Montera alla delar på skölmunstycket.

C. Montera skölmunstycket på motorväggen.

2. Montera ett munstycke upp genom det borrarade hålet (Figur 15).



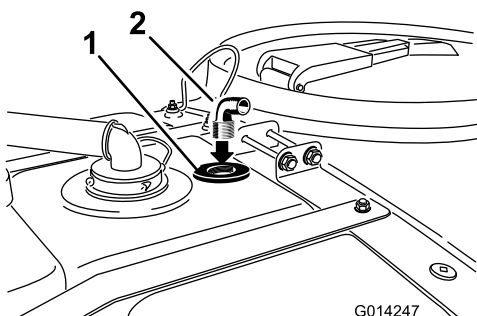
Figur 15

1. Flänsmutter i plast
2. Packning
3. Hål (borrades tidigare)
4. Skölmunstycke

3. Montera packningen och flänsmuttern i plast över motorväggens synliga gängor, ovanpå tanken (Figur 15).

Obs: Säkerställ att tätningen sitter korrekt mellan plastmuttern och tankens yta.

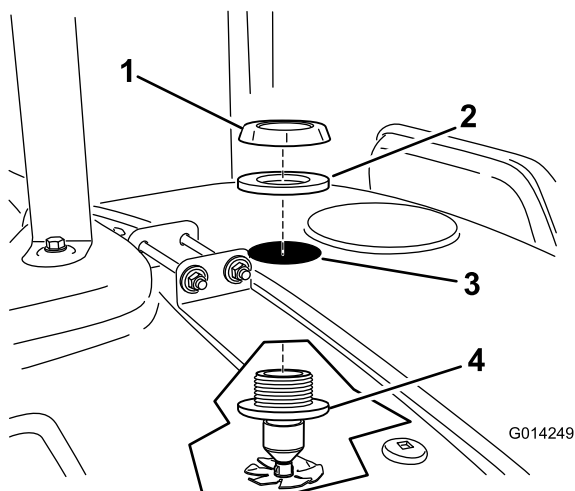
- Montera 90-graderskopplingen i den gängade öppningen på skölmunstycket i motorväggen (Figur 16).



Figur 16

- Munstycke monterat på motorväggen
- 90-graderskoppling

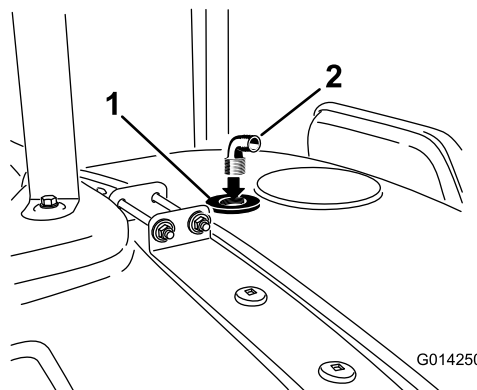
- Flytta till det främre hålet i tanken.
- Montera ett munstycke upp genom det borrarade hålet (Figur 17).



Figur 17

- Flänsmutter i plast
- Packning
- Hål (borrades tidigare)
- Skölmunstycke

- Montera packningen och flänsmuttern i plast över motorväggens synliga gängor, ovanpå tanken (Figur 17). Säkerställ att tätningen sitter korrekt mellan plastmuttern och tankens yta.
- Installera 90-graderskopplingen i den gängade öppningen på skölmunstycket i motorväggen (Figur 18).



Figur 18

- Munstycke monterat på motorväggen
- 90-graderskoppling

- Rikta in 90-graderskopplingens slanghulling med maskinens högra sida.

5

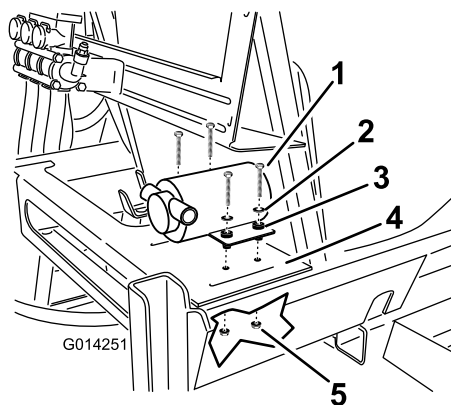
Montera sköltankspumpen

Delar som behövs till detta steg:

1	Sköltankspump
2	Raka kopplingar

Tillvägagångssätt

- Montera sköltankspumpen på tankens ram på plattformen på huvudtankens bakre, högra sida enligt Figur 19.

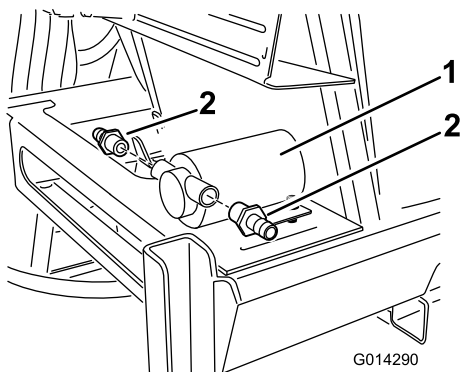


Figur 19

- Bult
- Bricka
- Sköltankspump
- Tankens ram
- Låsmutter

- Fäst sköltankspumpen på ramen med fyra skruvar, fyra brickor och fyra låsmuttrar (Figur 19).

3. Leta reda på de hullingsförsedda raka slangkopplingarna bland de lösa delarna och montera kopplingen på sköjltpumpens inlopps- och utloppsöppningar (Figur 20).



Figur 20

1. Sköjltpump
2. Rak koppling

4. Leta reda på sköjltpumpens kablage.
5. Hitta kopplingen märkt RINSE PUMP (sköjltpump) på huvudkablaget på tankens baksida.
6. Anslut sköjltpumpen till huvudkablaget.

6

Montera slangarna och filtret

Delar som behövs till detta steg:

2	Slang (sköjlmunstycke)
10	Slangklämma
1	T-stycke
1	Slang (tillförsel)
1	Filter
1	Slang (sköjltpump)
1	Veckad slang
2	Kabelband

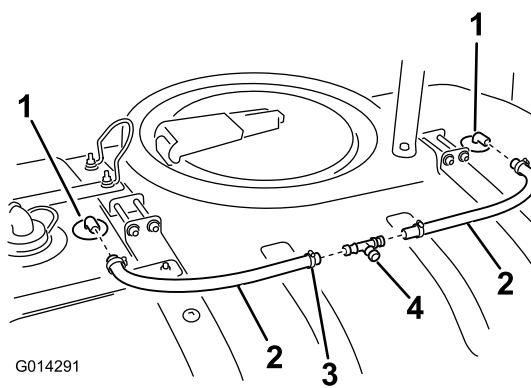
Montera slangarna för sköjlmunstycken

Obs: Smörj den hullingsförsedda änden på en slangkoppling lätt med ett icke petroleumbaserat smörjmedel, t.ex. vegetabilisk olja, för att förenkla monteringen.

1. Leta reda på en slang till sköjlmunstyckena bland de lösa delarna.

Obs: Det finns tre slangar av samma längd: en är sköjltpumpens tillförselslang och de andra två är slangar till sköjlmunstyckena.

2. Montera en slangklämma i änden av varje slang (Figur 21).



Figur 21

1. Sköjlmunstyckets hulling
2. Sköjlmunstyckets slang
3. Slangklämma
4. T-stycke

3. Montera en slang över sköjlmunstyckets hulling (Figur 21).

Gör likadant med det andra sköjlmunstyckets hulling.

4. Sätt en slangklämma över hullingarna och dra åt den.

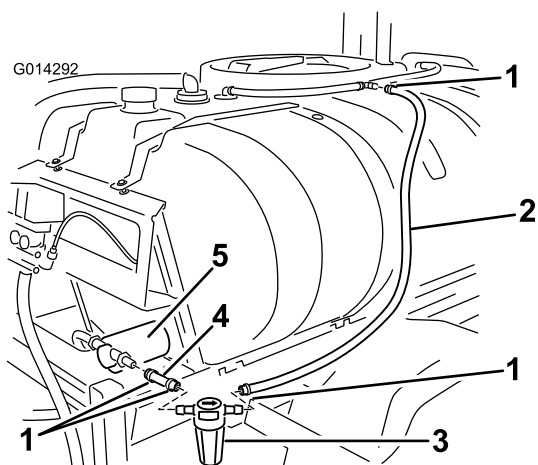
Gör likadant med det andra sköjlmunstycket.

Montera T-stycket

1. Leta reda på T-stycket bland de lösa delarna.
2. Installera T-stycket på de öppna ändarna på sköjlmunstyckets slang som installerades tidigare enligt Figur 21.
3. Sätt slangklämmorna över hullingarna och dra åt.

Montera tillförselslangen

1. Hitta den långa tillförselslangen bland de lösa delarna.
2. Mät upp 17,8 cm från slangens ände.
3. Markera och skär av slangens.
4. Montera en slangklämma över den långa slangens båda ändar.
5. Montera slangens på det tidigare monterade T-styckets öppna ände (Figur 22).



Figur 22

- | | |
|-------------------------|-----------------|
| 1. Slangklämma | 4. Skär slangen |
| 2. Lång tillförselslang | 5. Pump |
| 3. Filter | |

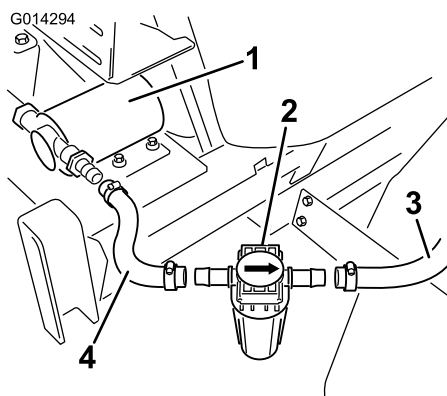
6. Sätt en slangklämma över hullingen och dra åt den.
7. Montera en slangklämma över den korta slangens båda ändar.
8. Sätt en av den korta slangens ändar över den raka hullingen från pumpen.
9. Sätt en slangklämma över hullingen och dra åt den.

Montera filtret

1. Leta reda på filtret bland de lösa delarna.

Obs: Var uppmärksam på riktningspilen på filtret.

2. Montera det inbyggda filtret i de öppna ändarna av de slangar som kommer från pumpen och leder till skölmunstyckena (Figur 23).

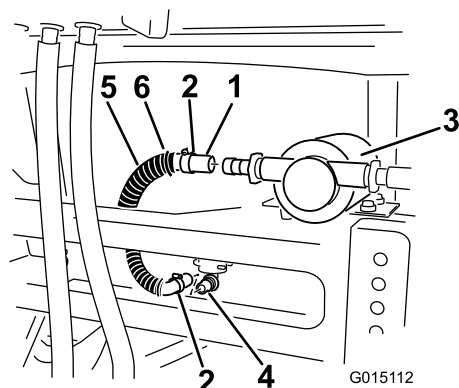


Figur 23

- | | |
|-----------|-------------------------|
| 1. Pump | 3. Lång tillförselslang |
| 2. Filter | 4. Skär slangen |
3. Sätt tillförselslangens slangklämmor över filtrets hullingar och dra åt.

Montera sköltankslangen

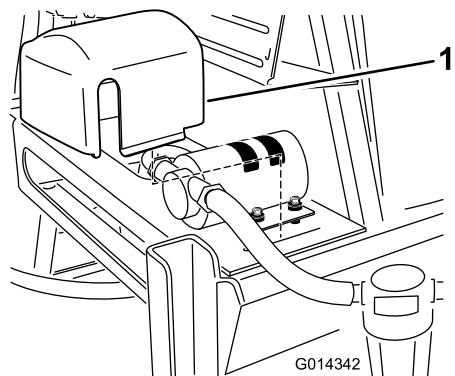
1. Leta reda på sköltankslangen bland de lösa delarna.
2. Montera en slangklämma över slangens ände.
3. Montera slangens ena ände på 90-graderskopplingen i sköltankens botten (Figur 24).



Figur 24

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1. Sköjlslang | 4. Sköjtanksfäste |
| 2. Slangklämma | 5. Veckad slang |
| 3. Pump | 6. Kabelband |

4. Sätt en slangklämma över hullingen och dra åt den.
5. Dra den veckade slangen över slangen så att den skyddas och inte skaver mot ramdelarna.
6. Sätt den andra slangänden över den raka hullingen som går till pumpen.
7. Sätt en slangklämma över hullingen och dra åt den.
8. Fäst den veckade slangen på slangen med två kabelband i båda ändarna.
9. Leta reda på sköltankpumpens kåpa bland de lösa delarna.
10. Montera kåpan över pumpen och för in kåpans flikar i spåren på ramdelen (Figur 25).



Figur 25

1. Pumpkåpa

7

Montera fördröjningstimern och omkopplaren på instrumentbrädan

Delar som behövs till detta steg:

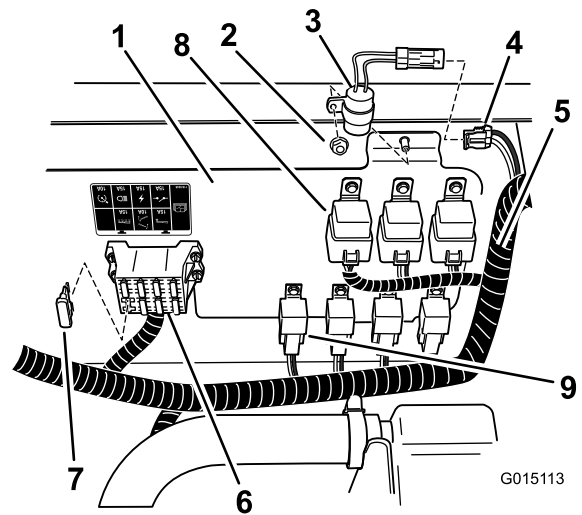
1	Fördröjningstimer
1	Säkring (40 A)
1	trelägesomkopplare (med indikatorlampa – modeller från 2015 och tidigare)
1	trelägesomkopplare (utan indikatorlampa – modeller från 2016 och senare)
1	Relä
1	Effektrelä
2	Skruv nr 10–24

Montera fördröjningstimern, reläerna och säkringen

- Höj förarsätet så att du kommer åt de elektroniska komponenterna under sätet.
- Gör följande på maskiner från 2015 och tidigare:

Obs: Du behöver inte fördröjningstimern på maskiner från 2016 och senare.

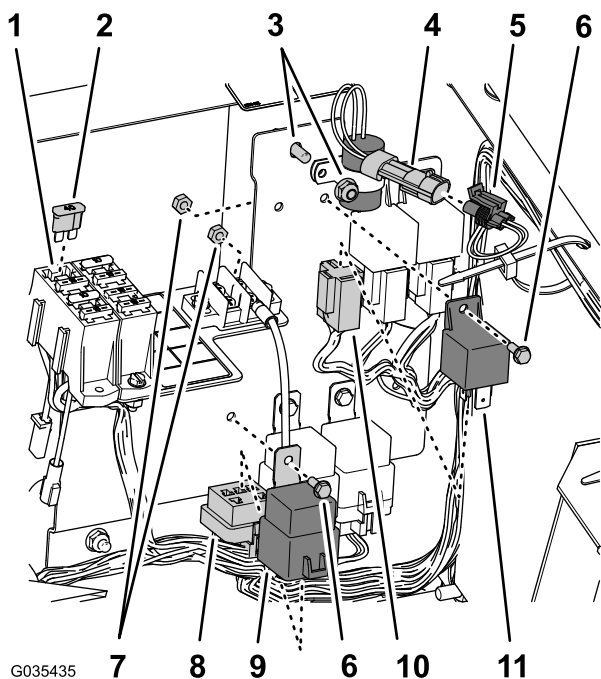
- Montera fördröjningstimern på platsen som visas i [Figur 26](#) eller [Figur 27](#) med låsmuttern från elpanelen.
- Anslut timern till kontakten med två uttag som är märkt ”delay timer” (fördröjningstimer) på maskinens kablage ([Figur 26](#) eller [Figur 27](#)).



Figur 26

Maskiner från 2014 och tidigare

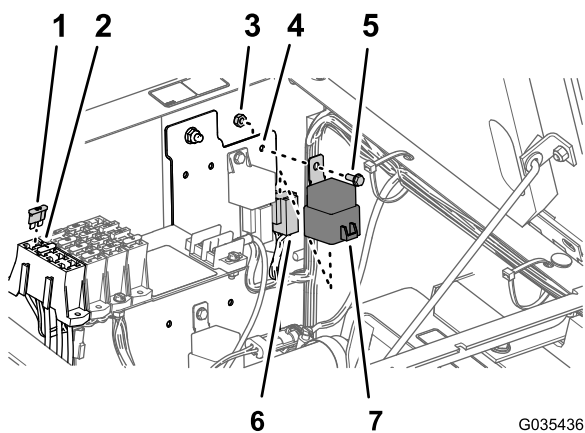
- | | |
|--|-------------------|
| 1. Elpanel | 6. Säkringsblock |
| 2. Låsmutter | 7. Säkring (40 A) |
| 3. Fördröjningstimer | 8. Relä |
| 4. Fördröjningstimerns kontakt (maskinens kablage) | 9. Effektrelä |
| 5. Huvudkablage | |



Figur 27

Maskiner med årsmodell 2015

- | | |
|--|--|
| 1. Säkringsblock | 7. Låsmutter (nr 10–24) |
| 2. Säkring (40 A) | 8. Kontakt med fem uttag (maskinkablage) |
| 3. Skruv och mutter (elpanel) | 9. Relä |
| 4. Tvåstiftskontakt (fördröjningstimer) | 10. Kontakt med fyra uttag (maskinkablage) |
| 5. Kontakt med två uttag (maskinkablage) | 11. Effektrelå |
| 6. Flänsskruv (nr 10–24 x 1/2 tum) | |



Figur 28

Maskiner från 2016 och senare

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Säkring (40 A) | 5. Flänsskruv (nr 10–24 x 1/2 tum) |
| 2. Säkringsblock | 6. Kontakt med fyra uttag (maskinkablage) |
| 3. Låsmutter (nr 10–24) | 7. Relä |
| 4. Elpanel | |

- Montera en säkring (40 A) på den tomma platsen i säkringsblocket enligt Figur 26, Figur 27 eller Figur 28.

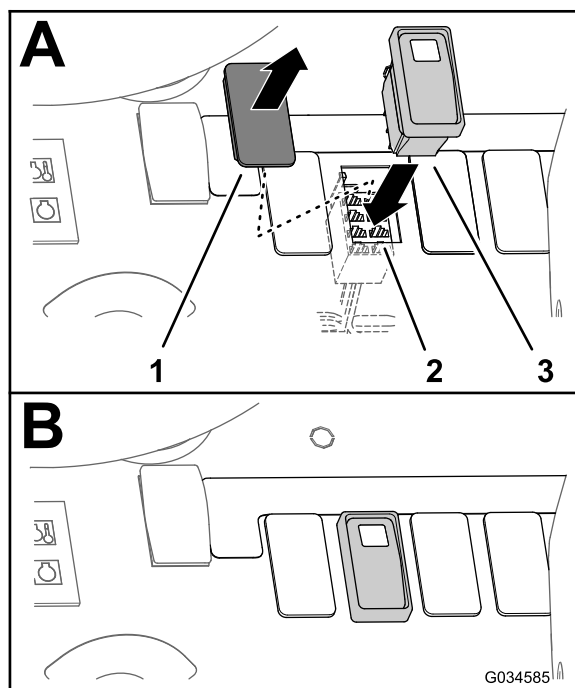
Obs: Om en säkring med lägre strömstyrka redan sitter på platsen byter du ut den mot säkringen (40 A).

- Leta reda på reläet och effektrelået i raden med de övriga reläerna av samma typ, och montera dem på panelen (Figur 26, Figur 27 eller Figur 28) med två flänsskruvar (nr 10–24 x 1/2 tum) och två låsmuttrar (nr 10–24).
- Hitta kontakten med fyra uttag och kontakten med fem uttag på huvudkablaset och anslut dem till reläet (fyra stift) och effektrelået (fem stift) enligt Figur 26, Figur 27 eller Figur 28.

Montera vippomkopplaren på instrumentbrädan

- Ta bort pluggen för sköljtankens omkopplare från instrumentbrädan (Figur 29 eller Figur 30).

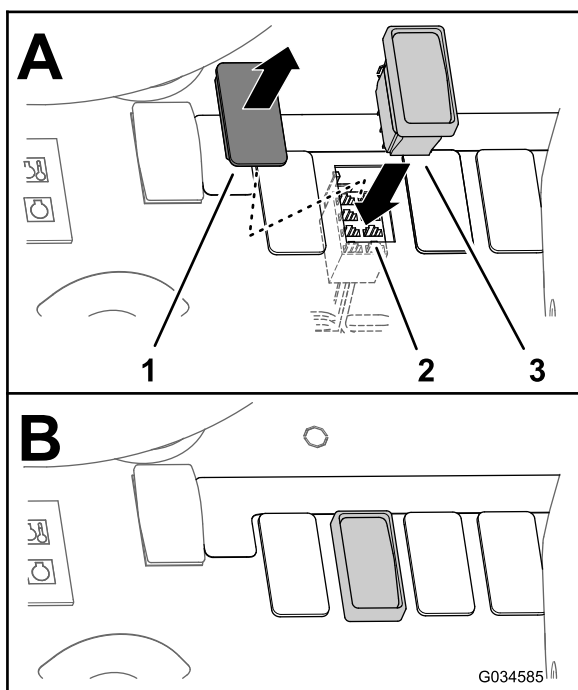
Obs: Det är den andra pluggen till höger om tändningsnyckeln.



Figur 29

Maskiner från 2015 och tidigare

- | | |
|---|--|
| 1. Plugg | 3. trelägesomkopplare (med indikatorlampa) |
| 2. Kontakt för sköljtank (huvudkablage) | |



Figur 30

Maskiner från 2016 och senare

1. Plugg
 2. Kontakt för sköljtank (huvudkablage)
 3. trelägesomkopplare (utan indikatorlampa)
-
2. Börja från under instrumentbrädan och ta bort kabelbandet som håller fast kontakten med åtta uttag märkt RINSE TANK (sköljtank) från huvudkablage.
 3. Dra kontakten med åtta uttag mot hålet i instrumentbrädan (Figur 29 eller Figur 30).
 4. Anslut trelägesomkopplaren i kontakten med åtta uttag genom instrumentbrädan (Figur 29 eller Figur 30).
 5. För in trelägesomkopplaren i instrumentbrädans öppning tills spärren på omkopplaren snäpper på plats ordentligt på instrumentbrädan (Figur 29 och Figur 30).

8

Ansluta batteriet

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

⚠ VARNING

Felaktig dragning av batterikablarna kan skada maskinen och kablarna samt orsaka gnistor. Gnistorna kan få batterigaserna att explodera, vilket kan leda till personskador.

- Lossa alltid batteriets minuskabel (svart) innan du lossar pluskabeln (röd).
- Anslut alltid pluskabeln (röd) innan du ansluter minuskabeln (svart).

1. Anslut batteriets pluskabel till batteriets pluspol. Se maskinens *bruksanvisning*.
2. Anslut batteriets minuskabel till batteriets minuspol. Se maskinens *bruksanvisning*.
3. Rikta in batterikåpan med batterilådan och sätt fast den med bygeln. Mer information finns i maskinens *bruksanvisning*.

Körning

Använda sköljsatsen

Genom att använda sköljsatsen får man **sköljvatten** (en utblandad lösning med kemikalierester). I många fall är det bra att applicera sköljvattnet på behandlade områden. Innan du gör det måste du dock kontakta kemikaliernas tillverkare för att säkerställa att produkten inte skadas eller försämras om den utblandade lösningen appliceras på de behandlade områdena.

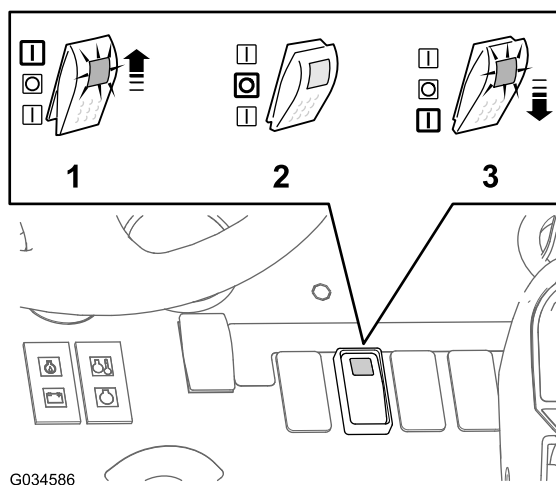
Viktigt: Sköljsatsen är *inte* avsedd att lösa upp de klumpar av slampulver och vattenlösliga kemikalier som bildas när kemikalier tillförs tanken på ett felaktigt sätt.

Reglage

Sköljsatsen styrs med en trelägesomkopplare (Figur 31 eller Figur 32).

- **Upp:** sköljtankspumpen är PÅ. Trelägesomkopplaren låses i uppläget och fördröjningstimern är aktiverad.
Obs: Omkopplaren tänds på maskiner från 2015 och tidigare.
- **Neutralläge:** sköljtankspumpen är AV. Trelägesomkopplare är i mittenläget.
- **Ned:** sköljtankspumpen är PÅ. Du måste hålla trelägesomkopplaren i nedläget när du vill köra pumpen och fördröjningstimern inte är aktiverad.

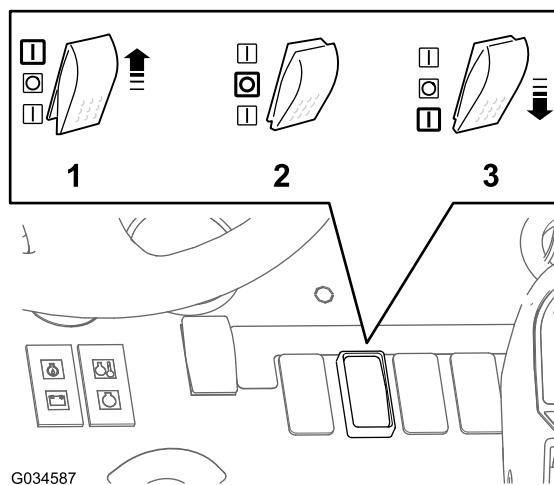
Obs: Omkopplaren tänds på maskiner från 2015 och tidigare.



Figur 31

Modeller från 2015 och tidigare

1. Uppläge (på) – tidsinställd sköljning
2. Neutralläge (av)
3. Nedläge (på) – tillfällig sköljning



Figur 32

Modeller från 2016 och senare

1. Uppläge (på) – tidsinställd sköljning
2. Neutralläge (av)
3. Nedläge (på) – tillfällig sköljning

Beskrivning av drift

Använda trelägesomkopplaren för en tidsinställd sköljning

Om man trycker UPP trelägesomkopplaren startar en tidsinställd sköljning. Pumpen körs i 110 sekunder och pumpar in ca 1/3 av sköljtankens innehåll i huvudtanken. Under den här tiden förblir omkopplaren i uppläget.

Obs: Om du använder en maskin från 2015 eller tidigare tänds lampan på trelägesomkopplaren för att visa att pumpen körs.

Efter 110 sekunder stannar pumpen.

Obs: Om du använder en maskin från 2015 eller tidigare slocknar lampan på trelägesomkopplaren för att visa att pumpen inte längre strömsätts.

Trelägesomkopplaren stannar i uppläget tills du flyttar den till mellan- eller NEUTRALLÄGET. När omkopplaren är i NEUTRALLÄGET strömsätts inte pumpen och sköljsatsen är AVSTÄNGD.

Obs: Om du använder en maskin från 2015 eller tidigare fortsätter lampan på trelägesomkopplaren att vara släckt i NEUTRALLÄGET.

Använda trelägesomkopplaren för en manuellt styrd sköljning

Om man trycker NED trelägesomkopplaren påbörjas en tillfällig sköljpumpscykel. Pumpen förses med ström så länge omkopplaren hålls ned.

Obs: Om du har en maskin från 2015 och tidigare tänds trelägesomkopplaren och pumpen körs så länge du håller omkopplaren i NEDLÄGET.

Släpp trelägesomkopplaren så flyttas den till NEUTRALLÄGET. Strömmen till pumpen stängs av.

Obs: Om du har en maskin från 2015 och tidigare släcks trelägesomkopplaren.

Fylla tanken

Parkera sprutan på en plan yta, lägg i parkeringsbromsen, stäng av sprutans pump, stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.

Ta av sköljtanklocket och fyll tanken med ca 113 liter rent vatten. Sätt tillbaka locket.

Viktigt: Sköljtanken på 113 liter är endast avsedd att fyllas med rent vatten. Om andra ämnen hålls i tanken kan det innebära en säkerhetsrisk och/eller skada maskinen.

Använda sköljcykeln

När sköljtankspumpen har fyllt sprutans tank med 38 liter vatten kan användaren använda omrörningsomkopplaren för att få in det rena vattnet i omrörningsomloppet. Efteråt kan sköljvattnet sprutas ut genom munstyckena på sprutramperna eller tömmas ut manuellt från tanken. På så sätt kan fordonet vara i rörelse under sköljningen.

1. Du slår på sköljtankspumpen genom att utföra något av följande:
 - Tryck upp trelägesomkopplaren för en tidsinställd sköljning.
 - Tryck och håll ned trelägesomkopplaren så länge du önskar.
2. När sköljtankspumpen har pumpat in 38 l vatten i sprutans tank kan du använda omrörningsomkopplare för att cirkulera det rena vattnet genom omrörningsomloppet.
3. Pumpa ut sköljvattnet ur sprutans tank enligt gällande föreskrifter och lagar genom att utföra något av följande:
 - Spruta ut sköljvattnet genom ramperna tills sprutans tank är tom.
 - Töm sprutans tank i en lämplig behållare och lämna in den utblandade lösningen på en certifierad återvinningsstation.

Sköljcykeln kan upprepats igen vid behov, eller två tidsinställda cykler till.

Underhåll

Kontrollera filtret

Serviceintervall: Efter de första 5 timmarna

Var 50:e timme

Kontrollera att filtret inte är skadat. Byt ut filtret om det är skadat.

Undersöka sköljsystemet för att upptäcka läckage och skador

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen—Undersök om slangarna läcker.

Efter de första 5 timmarna—Undersök om slangarna har fått några skador.

Var 100:e timme—Undersök om slangarna och O-ringarna har fått några skador

Kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare för att få nödvändiga delar.

Undersöka sköljtankens byglar

Serviceintervall: Efter den första timmen—Kontrollera sköljtankens byglar.

När huvudtanken har fyllts med vatten kontrollerar du tankbyglarnas spel. Om byglarna sitter löst drar du åt fästelementen på de övre byglarna tills de sitter dikt an mot tanken. **Dra inte åt för hårt.**

Viktigt: Det kan leda till att tankbyglarnas fästelement deformeras och att byglarna går sönder.

Förvaring

Ställa maskinen i förvar i upp till 30 dagar i temperaturer över fryspunkten

Töm följande delar:

- Pumpens inloppsledning
- Pumpens utloppsledning
- Filterledning

Ställa maskinen i förvar i temperaturer under fryspunkten eller i mer än 30 dagar

Gör följande innan du ställer maskinen i förvar:

1. Tillsätt frostskyddsmedel i sköltanken.
2. Cirkulera frostskyddsmedlet genom sköljpumpen.

Töm följande delar när du börjar använda maskinen igen:

- Pumpens inloppsledning
- Pumpens utloppsledning
- Filterledning

Anteckningar:

Anteckningar:

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA försäkrar att följande enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
41614	315000001 och högre	Tanksköljningssats, Multi-Pro 5800-grässpruta	30g FRESH WATER RINSE KIT	Spruta	2006/42/EG, 2004/108/EG eller 2014/30/EU

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, enligt förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om detta delvis färdigställda verktyg. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Verktyget ska inte idriftas förrän det har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande deklaration om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, efter vilket verktyget kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



David Klis
Senior Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
March 15, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911



Toros garanti

Begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro® Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är fri från material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 kör timmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad. Detta omfattar feldiagnos, utförande av arbetet, reservdelar och transport. Denna garanti börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkten är försedd med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkt-distributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att ett fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkt-distributör eller auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen. Om du inte utför det underhåll och de justeringar som krävs kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Det är inte alla produkt- eller funktionsfel som kan inträffa under garantiperioden som beror på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakats av att andra reservdelar än Toro-originaldelar har använts eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro har monterats och använts. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som har orsakats av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsskossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, underknivar, luftarpinnar, tändstift, svänghjul, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.

Andra länder än USA och Kanada

Kunden ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicy för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar kontaktar du Toro-importören. Som en sista utväg kan du kontakta oss på Toro Warranty Company.

- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor eller fönster m.m.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i förbindelse med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Anmärkning om garantin för djupurladdningsbatterier:

Djupurladdningsbatterier kan leverera ett särskilt totalantal kilowatt-timmar under sin livslängd. Användnings-, laddnings- och underhållstekniker kan förlänga eller minska den totala batterilivslängden. I och med att batterierna i produkten används minskar gradvis mängden användbart arbete mellan laddningsintervallerna tills dess att batteriet är helt urladdat. Ansvar för att ersätta urladdade batterier, på grund av normal användning, faller på produktens ägare. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra, polera, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Det finns ingen annan uttrycklig garanti, med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, om tillämplig.

Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet. I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller att tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller.

Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.